| 商品ID | SKU编码 | 商品名称 | 69码 | 产品型号 |
|---|---|---|---|---|
| 30769 | BHR4838GL | 米家显示器挂灯 分销港台版 | 6934177728525 | MJGJD01YL |

# 小米生态链产品包装图纸

**图纸提供单位**

青岛易来智能科技股份有限公司

**项目名称**

米家显示器挂灯（国际版）

**版本号**

2.0　　修改北美认证

**设计时间**

20210909

**设计师**

丁汶华

**材质工艺要求**

**材质要求：** 胶装
封面：157g金东太空梭哑粉纸，单面过油
内页：68g晨鸣云镜

**制作工序：** 印刷+联机过油+裁切+胶装

**工艺要求：** 色相正确、印迹牢固、
套印准确、各色套印
不露杂色，套印误差≤ 0.1mm
模切走位≤ ±0.5mm
尺寸公差±1

**颜色及 专色：** Pantone 11C

**纹理要求**

**比例 1:1 单位 mm**

65.00 mm

98.00 mm

委　託　方：小米通訊技術有限公司
製　造　商：青島易來智能科技股份有限公司
（小米生態鏈企業）
製造商地址：青島市嶗山區科苑緯一路1號青島國際創新園B座10層B4
製造商電話：+86 400 619 7969
產　　　地：中國
進　口　商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
（以下訊息僅供香港市場適用）
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service

User Manual Version: V1.2


米家螢幕掛燈/米家顯示屏掛燈使用說明書 01
Mi Computer Monitor Light Bar User Manual 10
Mi Computer-Bildschirm-Lichtbalken Benutzerhandbuch 20
Manuel d'utilisation de Mi Computer Monitor Light Bar 30
Manual de usuario de Mi Computer Monitor Light Bar 40
Manuale utente Mi Computer Monitor Light Bar 50
Руководство пользователя световой панели монитора компьютера Mi 60
Mi Beeldscherm Lichtbalk Gebruikershandleiding 70
Mi Bilgisayar Monitörü Işık Çubuğu Kullanım Kılavuzu 80
دليل المستخدم لشريط الإضاءة لشاشة الحاسوب من Mi 90
คู่มือผู้ใช้ Mi ไฟโคมแขวนจอคอมพิวเตอร์ 100
Manual do Utilizador da Barra de Luz para o monitor de computador Mi 108
Mi ディスプレイ掛け式ライト取扱説明書 118
Mi 컴퓨터 모니터 라이트 사용 설명서 127
Manuel de l'utilisateur de la barre lumineuse pour écran d'ordinateur Mi 136


英

德

法

西

意

俄

荷

| 商品ID | SKU编码 | 商品名称 | 69码 | 产品型号 |
|---|---|---|---|---|
| 30769 | BHR4838GL | 米家显示器挂灯 分销港台版 | 6934177728525 | MJGJD01YL |

# 小米生态链产品包装图纸

**图纸提供单位**

青岛易来智能科技股份有限公司

**项目名称**

米家显示器挂灯（国际版）

**版本号**

2.0　　增加加拿大语言

**设计时间**

20210823

**设计师**

丁汶华

**材质工艺要求**

**材质要求：** 胶装
封面：157g金东太空梭哑粉纸，单面过油
内页：68g晨鸣云镜

**制作工序：** 印刷+联机过油+裁切+胶装

**工艺要求：** 色相正确、印迹牢固、
套印准确、各色套印
不露杂色，套印误差≤ 0.1mm
模切走位≤ ±0.5mm
尺寸公差 ±1

**颜色及 专色：** Pantone 11C

**纹理要求**

**比例 1:1 单位 mm**

---

NL

Type-C Oplaadkabel　Afstandsbediening　Knop　AAA Batterijen x 2 (worden apart verkocht)

Opmerking:
AAA batterijen x 2 zijn niet inbegrepen en worden apart verkocht.
Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie.
Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

73

## Installatie

1. Installeren van de lichtbalk
- Bevestig de stroomcontactpunten op de lichtbalk, met de verlichting naar beneden gericht, op die van de voet.
- Plaats de voet midden boven op de monitor, en zorg ervoor dat de klem stevig op de monitor is bevestigd en dat de onderkant van de voet tegen de achterkant van de monitor zit.

Opmerkingen:
- Dit product is compatibel met monitoren met een maximale dikte van 32 mm, evenals hairtail monitoren, ronde monitoren, en iMacs.
- Monitoren met een dikte minder dan 10 mm kunnen de lichtbalk ondersteunen, maar de onderkant van de voet mag niet tegen de monitor zitten.
- De hoek van de zwaartekrachtas op de voet is 40° verstelbaar. Trek er niet te hard aan.
- Dit product kan niet gebruikt worden met laptops.

74

2. Installeren van de batterijen van de afstandsbediening
(1) Leg de afstandsbediening met het antislipkussen naar beneden op uw handpalm en houd deze vast om de afstandsbediening met een andere hand tegen de klok in te draaien om het klepje aan de achterkant open te maken.
(2) Plaats twee AAA batterijen (worden apart verkocht). Zorg ervoor dat de positieve (+) en negatieve (-) polen in de juiste richting wijzen.
(3) Plaats het klepje aan de achterkant terug, en lijn de driehoek aan de onderkant uit met het slotsymbool op het antislipkussen.
(4) Leg de afstandsbediening met het antislipkussen naar beneden op uw handpalm en houd deze vast om de afstandsbediening met een andere hand met de klok mee te draaien om het klepje aan de achterkant weer op zijn plaats te bevestigen.

Het klepje aan de achterkant openmaken　Het klepje aan de achterkant sluiten

75

## Gebruik

1. Aansluiten op de stroomvoorziening
Sluit de oplaadkabel aan op de voedingspoort en steek deze vervolgens in een stopcontact.

Opmerkingen:
- Dit product kan worden gevoed door een adapter, powerbank of computer USB-voedingspoort met een uitgangsspanning van 5 V en een uitgangsstroom van meer dan 1 A. De voedingen moeten Safety Extra Low Voltage (SELV) (Veilig Extra Lage Spanning) zijn en de piekspanning mag niet hoger zijn dan 5,25 V.
- Gebruik de originele oplaadkabel. Gebruik geen USB verlengkabel of splitter, want dat kan ervoor zorgen dat de lichtbalk niet goed werkt.
- Gebruik geen snellaadadapter die standaard geen 5 V spanning afgeeft.
- Als de lichtbalk flikkert of een geluid maakt, vervang dan onmiddellijk de voedingsapparaten.
- De stroomcontactpunten op de lichtbalk of voet niet aansluiten op een andere metalen geleider, want dit kan het product beschadigen of gevaar opleveren.
- De originele oplaadkabel is alleen ontworpen voor de Mi Beeldscherm Lichtbalk. Snel opladen of gegevensoverdracht door deze oplaadkabel wordt niet ondersteund.

76

2. Het licht bedienen
Druk op de knop op de afstandsbediening om het licht in/uit te schakelen.
Nadat het licht is ingeschakeld, draai aan de knop op de afstandsbediening om de helderheid aan te passen. Houd de knop ingedrukt en draai deze tegelijkertijd om de kleurtemperatuur aan te passen. Houd de knop twee seconden ingedrukt, het beste licht voor de computer heeft een kleurtemperatuur van 2700 K en een helderheid van 50%.
Opmerking: De afstandsbediening en lichtbalk zijn standaard gekoppeld bij het verlaten van de fabriek, u kunt de afstandsbediening meteen gebruiken wanneer u deze ontvangt. Als u uw lichtbalk moet koppelen met een niet origineel accessoire van hetzelfde model, houd de knop op de afstandsbediening binnen 20 seconden na het inschakelen van het licht ingedrukt. Als het licht langzaam knippert, is het met succes gekoppeld met het accessoire.

3. Aanpassen van het hoek
Draai de lichtbalk om de hoek aan te passen, zoals weergegeven. Het heeft een aanpassingsbereik van 25°.

77

## Specificaties

Model: MJGJD01YL
Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot 40 °C
Bedrijfsvochtigheid: 0-85% relatieve luchtvochtigheid
Levensduur: 25.000 uur
Stroomfactor: > 0,9
Nominaal vermogen: 5 W (80 × 0,2 W/LED module)
Afmetingen lichtbalk: Ø 23 × 448 mm
Afmetingen afstandsbediening: Ø 66,5 × 34 mm
Kleurtemperatuur: 2700-6500 K
Kleurweergave-index: Ra95
Lichtstroom: 270 lm
Nominale invoer: 5 V ⎓ 1 A
Draadloze connectiviteit: 2,4 GHz
Bedrijfsfrequentie: 2405-2470 MHz
Maximaal uitgangsvermogen: 7,94 dBm

78

土

## Voorzorgsmaatregelen

- Eén afstandsbediening kan meerdere lichtbalken bedienen, maar een lichtbalk kan maar door één afstandsbediening bediend worden.
- Voor het reinigen van de lichtbalk, veeg deze schoon met een zachte katoenen doek. Gebruik nooit bijtende oplosmiddelen.
- Houd bij het installeren of verplaatsen van de lichtbalk zowel de lichtbalk als de voet vast om schade aan het product of persoonlijk letsel te voorkomen door vallende onderdelen.
- Zorg ervoor dat de positieve (+) en negatieve (-) polen correct zijn geplaatst wanneer u de batterijen in de afstandsbediening doet.
- De lege niet-oplaadbare batterijen kunnen niet opnieuw opgeladen worden. Mix geen verschillende soorten batterijen, of oude en nieuwe batterijen.
- Als de afstandsbediening niet goed werkt na een periode van normaal gebruik, is de batterij mogelijk ver leeg. Vervang de batterijen door nieuwe en gooi de oude batterijen op de juiste manier weg in overeenstemming met de plaatselijke regels en voorschriften om milieuvervuiling te voorkomen.
- Na het vervangen van de batterijen van de afstandsbediening, recycle de oude batterijen om milieuvervuiling te voorkomen.
- De batterijen moeten verwijderd worden uit de afstandsbediening als de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt wordt, of wanneer deze weggegooid wordt.
- Verwijder lekkende batterijen uit de afstandsbediening, en gooi deze weg in overeenstemming met de plaatselijke regels en voorschriften om milieuvervuiling te voorkomen.
- De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicedealer of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Onder normale omstandigheden moet er een minimumafstand van 20 cm tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker aangehouden worden.
- Zorg er bij het installeren van de lichtbalk op de voet voor dat de stroomcontactpunten op de lichtbalk en de voet correct zijn afgestemd.

79 80

### EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. dat de radioapparatuur type MJGJD01YL voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

### Informatie over recycling en verwijdering van AEEA

Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

81

TR

## Ürüne Genel Bakış

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Aydınlık Alan　Güç Temas Noktaları　Işık Çubuğu　Güç Temas Noktaları　Type-C Güç Bağlantı Noktası (arkada)　Kelepçe　Taban

82

Type-C Şarj Kablosu　Uzaktan Kumanda　Tuş　2 x AAA Pil (ayrı satılır)

Not:
2 x AAA pil dâhil değildir ve ayrı satılır.
Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

83

## Kurulum

1. Işık çubuğunu takın
- Işık kısmı aşağı doğru bakarken, ışık çubuğundaki güç bağlantı noktalarını tabanda bulunan noktalara takın.
- Tabanı monitörün üst kısmında ortaya yerleştirin ve kelepçenin monitöre sıkıca sabitlendiğinden ve tabanın alt kısmının monitörün arkasına dayandığından emin olun.

Notlar:
- Bu ürün; kalınlığı 32 mm'den fazla olmayan monitörlerle, aynı zamanda geniş ekran monitörlerle, kavisli monitörlerle ve iMac'lerle uyumludur.
- Kalınlığı 10 mm'den az olan monitörler ışık çubuğunu destekleyebilir, ancak tabanın alt kısmı monitöre tam dayanmaz.
- Tabandaki dingilin açısı, 40°ye kadar ayarlanabilir. Altlığı çok sert şekilde asılmayın.
- Bu ürün dizüstü bilgisayarlarla kullanılamaz.

84

2. Uzaktan kumandanın pillerini yerleştirin
(1) Uzaktan kumandayı, kaymaz ped aşağı doğru bakacak şekilde avucunuzun içine koyun, ardından arka kapağı açmak için diğer elinizle uzaktan kumandayı bastırarak saat yönünün tersine çevirin.
(2) İki adet AAA pili (ayrı olarak satılır) yerleştirin. Pozitif (+) ve negatif (-) kutupların doğru yöne baktıklarından emin olun.
(3) Arka kapağı takın ve alt kısımdaki üçgeni, kaymaz pedin üzerindeki kilit simgesiyle aynı hizaya getirin.
(4) Uzaktan kumandayı, kaymaz ped aşağı doğru bakacak şekilde avucunuzun içine koyun, ardından arka kapağı yerine takmak için diğer elinizle uzaktan kumandayı bastırarak saat yönünde çevirin.

Arka kapağı açın　Arka kapağı kapatın

85

## Kullanım

1. Güç kaynağına bağlayın
Şarj kablosunu güç portuna bağlayın ve ardından bunu bir güç kaynağına takın.

Notlar:
- Bu ürün; 5 V çıkış voltajına ve 1 A'dan daha yüksek çıkış akımına sahip bir adaptörle, taşınabilir şarj cihazıyla veya bilgisayardaki USB güç bağlantı noktasıyla çalıştırılabilir. Güç kaynakları Çok Düşük Güvenlik Gerilimi (SELV) olmalıdır ve tepe gerilimi 5,25 V değerini geçmemelidir.
- Lütfen orijinal şarj kablosunu kullanın. Işık çubuğunun düzgün çalışmamasına neden olabileceği için USB uzatma kablosu veya çoklayıcı kullanmayın.
- Voltaj çıkışı varsayılan olarak 5 V olmayan hızlı şarj adaptörü kullanmayın.
- Işık çubuğu titreşir veya ses çıkarırsa, lütfen güç kaynağı cihazlarını hemen değiştirin.
- Ürüne zarar verebileceği veya başka tehlikelere sebep olabileceği için ışık çubuğu veya taban üzerinde bulunan güç temas noktalarını başka herhangi bir metal iletkene bağlamayın.
- Orijinal şarj kablosu sadece Mi Bilgisayar Monitörü Işık Çubuğu için tasarlanmıştır. Bu şarj kablosu, herhangi bir hızlı şarjı veya veri transferini desteklemez.

86

2. Işığı kontrol edin
Işığı açmak/kapatmak için uzaktan kumanda üzerindeki tuşa basın.
Işığı açtıktan sonra, parlaklığı ayarlamak için uzaktan kumanda üzerindeki tuşu çevirin. Renk sıcaklığını ayarlamak için tuşa basılı tutun ve aynı anda tuşu çevirin. Tuşu iki saniyeliğine basılı tutun, ışık renk sıcaklığı 2700K ve parlaklığı %50 olan bilgisayar için en iyi konuma gelecektir.
Not: Uzaktan kumanda ve ışık çubuğu, fabrikadan çıkışından itibaren varsayılan olarak eşleştirilmiştir, uzaktan kumandayı aldığınız zaman hemen kullanabilirsiniz. Eğer ışık çubuğunuzu aynı modele ait orijinal olmayan bir aksesuarla eşleştirmeniz gerekirse, ışığı açtıktan sonra 20 saniye içerisinde uzaktan kumandanın üstündeki tuşa basılı tutun. Işık yavaşça yanıp sönmeye başladığında, aksesuarla başarılı bir şekilde eşleşmiş demektir.

3. Açıyı ayarlayın
Açıyı ayarlamak için ışık çubuğunu gösterildiği şekilde döndürün. Işık, 25° ayarlanabilir açıya sahiptir.

87

## Belirtimler

Model: MJGJD01YL
Çalışma Sıcaklığı: -10 °C ila 40 °C
Çalışma Nemi: %0-85 bağıl nem
Hizmet Ömrü: 25.000 saat
Güç Faktörü: > 0,9
Nominal Güç: 5 W (80 × 0,2 W/LED modül)
Işık Çubuğu Ölçüleri: Ø 23 × 448 mm
Uzaktan Kumanda Ölçüleri: Ø 66,5 × 34 mm
Renk Sıcaklığı: 2700-6500 K
Renksel Geriverim İndeksi: Ra95
Işık akısı: 270 lm
Nominal Giriş: 5 V ⎓ 1 A
Kablosuz Bağlantı: 2,4 GHz
İşlem Frekansı: 2405-2470MHz
Maksimum Çıkış Gücü: 7,94 dBm

88

## Önlemler

- Bir uzaktan kumanda birden fazla ışık çubuğunu kontrol edebilir, ancak bir ışık çubuğu sadece bir uzaktan kumanda ile kontrol edilebilir.
- Işık çubuğunun yüzeyini temizlerken, yumuşak pamuklu bir bezle silin. Asla herhangi bir aşındırıcı çözücü kullanmayın.
- Işık çubuğunu yerleştirirken veya taşırken, ürüne zarar vermekten veya düşen parçalardan kaynaklanan bireysel yaralanmalardan kaçınmak için lütfen hem ışık çubuğunu hem de tabanı alın.
- Pilleri uzaktan kumandaya takarken artı (+) ve eksi (-) kutupların doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Bitmiş olan şarj edilmez piller, yeniden şarj edilemez. Farklı tipte olan piller ile eski ve yeni piller karıştırılmamalıdır.
- Uzaktan kumanda belirli bir süre normal kullanımdan sonra düzgün çalışmazsa pil seviyesi düşmüş olabilir. Çevre kirliliğini önlemek için lütfen pilleri yenileriyle değiştirin ve eski pilleri yerel kurallara ve düzenlemelere uygun bir şekilde atın.
- Uzaktan kumandanın pillerini değiştirdikten sonra, çevre kirliliğini önlemek için lütfen eski pillerin geri dönüşümünü sağlayın.

89

- Uzaktan kumanda uzun süre kullanılmadığında veya atılırken, uzaktan kumandanın içindeki piller çıkarılmalıdır.
- Sızma yapan pilleri uzaktan kumandadan çıkarın ve çevre kirliliğini önlemek için yerel kurallara ve düzenlemelere uygun bir şekilde atın.
- Bu lambanın içinde bulunan ışık kaynağı yalnızca imalatçı veya imalatçının yetkili servisi ya da benzer yetkilere sahip birisi tarafından değiştirilir.
- Bu ürün sadece kapalı alanda kullanım için tasarlanmıştır.
- Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.
- Işık çubuğunu tabanın üzerine yerleştirirken, ışık çubuğunun üstündeki temas noktaları ile tabanı aynı hizaya getirdiğinizden emin olun.

### EU Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi MJGJD01YL ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

90

阿

### WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

91

AR (pages 92–101)

泰

TH (pages 102–109)

葡

PT

## Visão geral do produto

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Área de luz　Pontos de contacto de energia　Barra de luz　Pontos de contacto de energia　Porta de energia Tipo-C (na parte de trás)　Braçadeira　Base

110

Cabo de carregamento de Tipo-C　Controlo remoto　Puxador　Baterias AAA x 2 (vendidas separadamente)

Nota:
Baterias AAA x 2 não estão incluídas e são vendidas separadamente.
As ilustrações do produto, os acessórios e a interface do utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

111

## Instalação

1. Instale a barra de luz
- Com a área da luz direcionada para baixo. Junte os pontos de contacto de energia da barra de luz aos da base.
- Coloque a base na parte superior do centro do monitor, e certifique-se que a braçadeira está firmemente segura no monitor e que o fundo da base está contra a parte de trás do monitor.

Notas:
- Este produto é compatível com monitores que não têm mais do que 32 mm de espessura, como monitores Hairtail, monitores curvos, e iMacs.
- Monitores que tenham menos de 10 mm de espessura podem suportar a barra de luz, mas o fundo da base não pode estar contra o monitor.
- O ângulo do eixo de gravidade da base pode ser ajustado até 40°. Não a puxe com demasiada força.
- Este produto não pode ser usado em computadores portáteis.

112

2. Instale as baterias do controlo remoto
(1) Coloque o controlo remoto com o tapete antiderrapante virado para baixo, em direção à sua palma da mão, depois prima para ligar o controlo remoto em sentido inverso ao movimento dos ponteiros do relógio, com a outra mão para abrir a tampa de trás.
(2) Instale duas baterias AAA (vendidas separadamente). Certifique-se que os pólos positivos (+) e negativos (-) estão virados para o sítio correto.
(3) Coloque a tampa de trás, e alinhe o triângulo no fundo com o símbolo de bloqueio no tapete antiderrapante.
(4) Coloque o controlo remoto com o tapete antiderrapante virado para baixo, em direção à sua palma, depois prima para ligar o controlo remoto em sentido horário, com a outra mão para segurar a tampa de trás e metê-la no sítio.

Abrir a tampa de trás　Fechar a tampa de trás

113

## Como utilizar

1. Conectar a uma fonte de alimentação
Conecte o cabo de carregamento à porta de energia e depois ligue-o a uma fonte de alimentação.

Notas:
- Este produto pode ser carregado por um adaptador, banco de energia, ou porta de energia conectada ao computador via USB com uma porta de saída com a voltagem de 5 V e uma porta de saída corrente maior que 1 A. As fontes de energia têm de ser Voltagem Extra Baixa de Segurança (SELV), e o pico máximo de voltagem não deverá exceder os 5,25 V.
- Por favor, use o cabo de carregamento original. Não use uma extensão de cabo USB ou divisor, pois poderá fazer com que a barra de luz falhe a trabalhar devidamente.
- Não use um adaptador de carregamento rápido que não tenha uma porta de saída com a voltagem de 5 V por predefinição.
- Se a barra de luz piscar ou fizer algum barulho, por favor, substitua imediatamente os dispositivos de fonte de alimentação.
- Não conecte os pontos de contacto de energia da barra de luz ou base a qualquer condutor metálico, pois poderá danificar o produto ou causar outros perigos.
- O cabo de carregamento original é feito apenas para a Barra de Luz para o monitor de computador Mi. Qualquer carregamento rápido ou transmissão de dados não é suportado por este cabo de carregamento.

114

2. Controlo de luz
Pressione a mola no controlo remoto para ligar ou desligar a luz.
Depois de ligar a luz, gire a mola no controlo remoto para ajustar a luminosidade. Prima e pressione a mola enquanto simultaneamente girar a mesma, para ajustar a cor da temperatura. Prima e pressione a mola durante dois segundos, a luz irá ser a melhor para o computador com a cor da temperatura em 2700 K e a luminosidade em 50%.
Nota: O controlo remoto e a barra de luz estão emparelhadas por predefinição quando deixarem a fábrica, pode usar o controlo remoto diretamente quando os obter. Se precisa de emparelhar a sua barra de luz com um acessório do mesmo modelo não original, prima e pressione a mola no controlo remoto dentro de 20 segundos após ligar a luz. Quando a luz piscar lentamente, será emparelhada com sucesso ao acessório.

3. Ajustar o ângulo
Girar a barra de luz para ajustar o ângulo, como ilustrado. Tem uma área de ajustamento de 25°.

115

## Especificações

Modelo: MJGJD01YL
Temperatura operacional: -10 °C a 40 °C
Humidade operacional: 0-85% RH
Tempo de vida: 25.000 horas
Fator de potência: > 0,9
Energia padrão: 5 W (80 × 0,2 W/módulo LED)
Dimensões da barra de luz: Ø 23 × 448 mm
Dimensões do Controlo Remoto: Ø 66,5 × 34 mm
Temperatura da cor: 2700-6500 K
Índice de rendição de cor: Ra95
Fluxo luminoso: 270 lm
Entrada padrão: 5 V ⎓ 1 A
Ligação sem fios: 2,4 GHz
Frequência de operação: 2405-2470 MHz
Potência máxima de saída: 7,94 dBm

116

## Precauções

- Um controlo remoto pode controlar múltiplas barras de luz, mas uma barra de luz só pode ser controlada por apenas um controlo remoto.
- Quando limpar a superfície da barra de luz, limpe-a com um pano suave de algodão. Nunca use quaisquer solventes corrosivos.
- Quando instalar ou mover a barra de luz, favor tirar tanto a barra de luz como a base para evitar danificar o produto ou lesões pessoais por queda.
- Certifique-se que os pólos positivos (+) e negativos (-) estão instalados corretamente quando colocar as baterias no controlo remoto.
- As baterias não recarregáveis esgotadas não podem ser recarregadas. Diferentes tipos de baterias, como velhas e novas baterias, não devem ser misturadas.
- Se o controlo remoto não trabalhar devidamente após um período normal de uso, o nível da bateria poderá estar baixo. Por favor, substitua as baterias com baterias novas, e descarte devidamente das baterias antigas de acordo com a regras locais e regulamentos para evitar poluição ambiental.
- Após substituir as baterias do controlo remoto, por favor, recicle as baterias antigas para evitar poluição ambiental.

117

- As baterias devem ser removidas do controlo remoto quando o controlo remoto não for usado durante bastante tempo, ou quando este for descartado.
- Remova baterias com fugas, do controlo remoto e descarte as baterias de acordo com as regras locais e regulamentos para evitar poluição ambiental.
- A fonte de luz contida nesta lâmpada deverá ser substituída apenas pelo fabricante ou seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.
- Este produto é destinado apenas para o uso em interiores.
- Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.
- Quando instalar a barra de luz na base, certifique-se que os pontos de contacto de energia na barra de luz e a base estão alinhados corretamente.

### Declaração de conformidade da UE

Pelo presente, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo MJGJD01YL está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

118

日

### Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE

Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

119

JA

## 製品紹介

ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるよう保管してください。

発光エリア　電源コンタクト　掛け式ライト本体　電源コンタクト　Type-C電源ポート（裏面）　固定ひも　スタンド

120

Type-C電源コード　リモコン　つまみ　単4形乾電池×2（別途購入）

ヒント：
単4形乾電池を2本別途購入して使用する必要があります。
説明書記載の製品、付属品、ユーザーインターフェースなどの画像はイメージです。製品の更新や改良のため、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

121

## インストール

1.掛け式ライトをインストールする
- 発光エリアを下に向けて、本体の電源コンタクトをスタンドの電源コンタクトに吸着します。
- スタンドをディスプレー上方の真ん中に置き、固定ひもがディスプレーにしっかりと取り付け、スタンドの下をディスプレーの裏に当てます。

ヒント：
- 本製品は厚さ≤32mmのディスプレーに対応します。たちうおディスプレー、曲面ディスプレー、iMacなどをご選択いただけます。
- 厚さ＜10mmのディスプレーはしっかりと掛けて使えますが、スタンドの下部がディスプレーに当てることができません。
- スタンドの重力軸の調整可能な角度が40°になります。力を入れて引っ張らないでください。
- 本製品はノートパソコンに対応し難いです。

122

2.リモコンの電池を入れる
(1)一つの手でリモコン下の両端を持ち、もう一つの手で底の滑り止めを押し、左回りで回すと、リモコンの裏の蓋が開けられます。
(2)電池収納部のプラス・マイナスマークに合わせて2本の単4形乾電池を入れます（別途購入）。
(3)底にある三角形の矢印と滑り止めマットのロックのマークを一致させて蓋を閉めます。
(4)一つの手でリモコン下の両端を持ち、もう一つの手で底の滑り止めを押し、右回りで回すと、リモコンの裏蓋が閉められ、取り付け済みになります。

裏の蓋を開けます　裏の蓋を取り付けます

123

## 使用方法

1. 電源に接続します
電源コードを電源ポートに接続してから電源を入れます。

ヒント：
- 本製品は出力電圧が5Vで、出力電流が1Aより大きいACアダプタ、モバイル電源或はコンピューターUSBポートに接続できます。電源は安全超低電圧（SELV）にする必要があり、最大電圧は5.25Vを超えてはなりません。
- オリジナル電源コードを使ってください。USB延長線或はスプリッターを使わないでください。掛け式ライトの異常を引き起こす可能性があります。
- 電源投入に5Vの電圧を直接に出力できない高速充電ACアダプタを使わないでください。
- 掛け式ライトが点滅したり、ノイズが出たりした場合、給電デバイスを急いで交換してください。
- ライトかスタンドの電源コンタクトをそのほかの金属導体に接続しないでください。製品の損害かそのほかの危険を引き起こす原因になります。
- オリジナル電源コードはMi ディスプレイ掛け式ライト専用付属品です。そのほかのデバイスによる高速充電或はデータ伝送に対応し難いです。

124

2. 光線制御
リモコンのつまみを短押すと、ライトが点灯します。
点灯後、リモコンのつまみを回すと、明暗が調整できます；リモコンのつまみを長押しながら回すと、色温度が調節できます；リモコンのつまみを2秒長押すと、ライトのコンピューターモードに入ります（2700K色温度、50%照明度）。
ヒント：出荷際、リモコンと掛け式ライトが既にペアリングされているため、そのまま使うことができます。型番の同じなほかのオリジナルではない付属品でペアリングする必要がある場合、掛け式ライトが電源オンして20秒以内に、リモコンのつまみを長押すと、掛け式ライトが呼吸効果を見せ、ペアリングに成功します。

3. 角度を調節する
下記の図のように、ライトを回して掛け式ライトの角度を調節します。角度の調節可能な範囲は25°です。

125

## 基本パラメータ

製品型番：MJGJD01YL
動作温度：-10℃ - 40℃
動作湿度：0—85%RH
動作寿命：25000時間
パワーファクター：＞0.9
定格パワー：5W（80×0.2W/LEDモジュール）
ライト寸法：ϕ23×448mm
リモコン寸法：ϕ66.5×34mm
色温度の範囲：2700—6500K
発色指数：Ra95
光束：270lm
定格入力：5V⎓1A
無線接続：2.4GHz
動作周波数：2405-2470 MHz
最大出力： 7.94 dBm

126

## 注意事項

- 一つのリモコンが多数の掛け式ライトに対応できます。一つの掛け式ライトは一つのリモコンのみに制御されます。
- 製品の表面を綺麗にする際、ソフトな綿布で拭き取る必要があります。腐食性のある溶剤で清掃してはいけません。
- タイトをインストールするか移動する際、ライトとスタンドを同時に持ってください。落下による損害か損傷を回避します。
- リモコンの電池を入れる際には電池の「+」と「−」の極性に注意してください。
- 充電できない電池の電力が尽きた場合、自ら充電してはいけません。型番の異なる電池か新・古き電池を同時に使ってはいけません。
- しばらく動作後、リモコンの動作に異常が出た場合、電池の電力が足りない可能性があるため、電池を交換し、環境汚染を回避するため、廃棄した電池を地元の法規定に従って安全に処理してください。
- リモコンの電池が交換後、環境汚染を回避するため、廃棄した電池を集中回収してください。
- 本製品を長期間使わなかったり、リモコンを廃棄にして使わなかったりした場合、電池を取り出さなければなりません。

127

- 電池の液漏れになった場合、環境汚染を回避するため、本製品から電池を取り出して地元の法規定に従って安全に処理してください。
- このライト内の光源は製造元或はそのほかの代理社或は類似な資格の持ち主によって交換されるべきです。
- この製品は室内のみご利用いただけます。
- 通常の条件において本機器を使用するにあたり、アンテナとユーザーの身体の間に最低 20cm の距離をおくものとします。
- インストール際、灯とスタンドの給電接触点の陽極・陰極が間違っていないように注意ください。

128

韩

KO

## 제품 소개

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

발광 구역　전원 접촉점　등체　전원 접촉점　Type-C 전원 접구 (뒷면)　고정가지　스탠드

129

Type-C 전원 케이블　리모컨　회전버튼　7호 배터리×2(따로 구매 필요)

안내:
같이 사용하기를 위해 7호 배터리 2개 구매 필요.
사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

130

## 설치

1. 라이트 설치
- 발광 구역이 위로 향하고 등체 전원 접촉점을 스탠드 전원 접촉점에 부착해서 연결합니다.
- 스탠드를 스크린 위에 중간 위치에 놓아서 고정가지를 모니터 스크린에 고정시키고 스탠드 밑에 모니터 뒷면에 기대시킵니다.

안내:
- 본 제품이 두께 ≤32mm의 모니터에 적용하고 갈치스키린, 곡면스크린, iMac등에 적용합니다.
- 두께 ＜10mm의 모니터는 걸어서 고정 사용할 수 있지만 스탠드 밑에 모니터에 기댈 수 없습니다.
- 스탠드 중력 회전축이 조절 가능의 각도는 40° 이고 힘을 내서 잡아당기지 마세요.
- 본제품은 노트북에 적용하지 않습니다.

131

2. 리모컨 배터리 설치
(1)한 손이 리모컨 밑에 계선을 잡고 남은 손이 밑에 논슬립 매트를 누르며 시계 반대 방향으로 회전해서 바로 리모컨 뒷면 뚜껑을 켭니다.
(2)배터리함 음양극에 7호 배터리 2개 설치 완료됩니다.(따로 구매 필요)
(3)밑에 계선의 삼각 화살촉을 논슬립 매트 자물쇠 고리 표시 구역과 맞춰서 뒷면 뚜껑 평평하게 위치 교정시킵니다.
(4)한 손이 리모컨 밑에 계선을 잡고 남은 손이 밑에 논슬립 매트를 누르며 시계 바늘 방향으로 회전해서 바로 뒷면 뚜껑을 록업해서 설치 완성할 수 있습니다.

뒷면 덮개 열기　뒷 커버 설치

132

## 사용

1. 전원 연결
전원 케이블을 전원 연결 포트에 연결한 뒤 전원을 연결합니다.

안내:
- 본 제품이 수출이 5V 의 전압에 연결될 수 있고 수출 전류이 1A 보다 큰 어댑터, 이동 전원이나 컴퓨터 USB 접구에 전력 제공할 수 있습니다. 전원 공급 장치는 안전 특별저압 (SELV)이어야 하며 피크 전압은 5.25V 를 초과하지 않아야 합니다.
- 라이트 작동 이상을 방지하기를 위해 원래 공장 전원 케이블을 사용하고 USB 연장선이나 분선기를 사용하지 마세요.
- 직접 5V 전압 수출할 수 없는 빠르게 충전 어댑터를 사용하여 전원 제공하지 마세요.
- 라이트가 번쩍이나 소음이 나타나면 즉시 전원 제공 설비를 교체하세요.
- 제품 손상되거나 기타 위험을 방지하기를 위해 등체나 스탠드 전원 접촉점을 다른 금속 도체를 사용하지 마세요.
- 원래 공장 전원 케이블은 Mi 컴퓨터 모니터 라이트 전용 부품이고 기타 설비를 빠르게 충전이나 데이터 전송하는 것에 지지하지 않습니다.

133

2. 라이트 제어
짧게 리모컨 회전버튼을 누르면 라이트 켜기/끄기.
라이트를 켠 후 리모컨 회전버튼을 회전하고 광도 조절합니다. 길게 누르고 동시에 리모컨 회전버튼을 누르면 색온도를 조절합니다. 길게 리모컨 회전버튼을 2초 누르면 라이트 컴퓨터 모드(2700K색온도, 50% 광도)에 들어갑니다.
안내: 공장 나올 때 리모컨과 라이트는 연결 완료되었고 직접 사용할 수 있습니다. 동일한 모델 기타 비공장 원래 부품이 연결 필요하면 라이트가 전원 연결 20초내 길게 리모컨 회전버튼을 누르고 라이트가 호흡 효과가 나타나면 바로 연결 성공됩니다.

3. 각도 조절
아래 도면과 같이 회전 등체는 라이트 각도를 조절할 수 있고 각도 조절 범위는 25° 입니다.

134

## 기본 사양

제품 모델: MJGJD01YL
작동 온도: -10℃ - 40℃
작동 습도: 0%—85%RH
작업 수명: 25000시간
역률인소: ＞0.9
정격출력: 5W (80×0.2W/LED 모듈)
등체 크기: ϕ23×448mm
리모컨 크기: ϕ66.5×34mm
색온도 범위: 2700—6500K
연색지수: Ra95
광통량: 270lm
정격 입력: 5V⎓1A
무선연결: 2.4GHz
작동 주파수: 2405-2470 MHz
최대 출력 파워: 7.94 dBm

135

## 주의사항

- 한 리모컨은 여러 라이트를 제어할 수 있고 한 라이트는 하나의 리모컨한테 제어할 수 있습니다.
- 제품 표면을 청소할 때는 부식성 솔벤트가 아닌 부드러운 천으로 닦아야 합니다.
- 라이트가 떨어질 때 손상이나 손해를 피하려는 잔등을 설치하나 이동할 때 동시에 등체와 스탠드를 빼버리세요.
- 리모컨이 배터리를 설치할 때 양극 및 음극 "+" 및 "-"에 주의하십시오.
- 비 충전식 배터리가 소진 된 후에는 직접 충전 할 수 없으며, 다른 배터리 모델 또는 기존 배터리와 새 배터리를 함께 사용할 수 없습니다.
- 정상적으로 일단시간 사용된 후 리모컨 작동 상태가 이상적인 경우를 발견하면 배터리가 전량 부족할 수 있습니다. 즉시 새로운 배터리를 교체하고 사용 된 배터리를 현지 법규에 따라 수집하여 안전 처리하고 환경 오염을 방지하십시오.
- 리모컨이 배터리를 교체한 후 사용된 배터리를 집중적으로 회수하고 환경 오염을 방지하십시오.
- 제품을 장시간적으로 사용하지 않거나 리모컨을 사용하지 않을 때는 무조건 배터리를 그 안에서 제거해야 합니다.
- 배터리가 누출되면 환경 오염을 피하기 위해 제품에서 배터리를 제거하고 현지

136

규정에 따라 폐기하십시오.
- 이 등기구의 광원은 제조자 또는 그 서비스 대리인 또는 유사한 자격을 갖춘 사람으로 교체되어야 합니다.
- 본 제품은 실내에서만 사용할 수 있습니다.
- 일반적인 사용 상황에서 본 장비는 안테나와 사용자의 신체 사이에 최소 20cm의 거리를 유지해야 합니다.
- 설치 시 등체이 스탠드의 전원 제공 포인트 음양극과 맞추는 것을 주의하세요.

137

加拿大

CA

## Aperçu du produit

Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Zone lumineuse　Points de contact électrique　Barre lumineuse　Points de contact électrique　Port d'alimentation de Type-C (à l'arrière)　Élément de fixation　Base

138

Câble de recharge de Type-C　Télécommande　Poignée　Batteries AAA × 2 (vendues séparément)

Remarque :
Les batteries AAA × 2 ne sont pas incluses et sont vendues séparément.
Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisateur sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit et les fonctions actuels peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

139

## Installation

1. Installer la barre lumineuse
- Avec la zone lumineuse orientée vers le bas, fixer les points de contact électrique sur la barre lumineuse sur ceux sur la base.
- Placer la base sur le milieu supérieur de l'écran et s'assurer que l'élément de fixation est bien fixé sur l'écran et que la partie inférieure de la base est contre l'arrière de l'écran.

Remarques :
- Ce produit est compatible avec les écrans dont l'épaisseur n'est pas supérieure à 32 mm, ainsi que les écrans fins, les écrans incurvés et les iMacs.
- Les écrans dont l'épaisseur est inférieure à 10 mm peuvent supporter la barre lumineuse, mais la partie inférieure de la base ne peut être contre l'écran.
- L'angle de la broche sur la base peut être réglé à 40°. Ne pas le tirer trop dur.
- Ce produit ne peut être utilisé avec des ordinateurs portables.

140

2. Installer les batteries de la télécommande
(1) Placer la télécommande avec le tampon antidérapant orienté vers le bas sur votre paume de main, puis tenir pour tourner la télécommande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec l'autre main pour ouvrir le couvercle arrière.
(2) Installer deux batteries AAA (vendues séparément). S'assurer que les bornes positive (+) et négative (-) sont orientées vers la bonne direction.
(3) Placer le couvercle arrière et aligner le triangle sur la partie inférieure avec le symbole de verrou sur le tampon antidérapant.
(4) Placer la télécommande avec le tampon antidérapant orienté vers le bas sur votre paume de main, puis tenir pour tourner la télécommande dans le sens des aiguilles d'une montre avec l'autre main pour bien remettre en place le couvercle arrière.

Ouvrir le couvercle arrière　Fermer le couvercle arrière

141

## Mode d'emploi

1. Connecter à l'alimentation électrique
Connecter le câble de recharge au port d'alimentation, puis le brancher à une alimentation électrique.

Remarques :
- Ce produit peut être alimenté par un adaptateur, une réserve d'énergie portative ou un port d'alimentation USB d'un ordinateur ayant une tension de sortie de 5 V et un courant de sortie supérieur à 1 A. Les alimentations électriques doivent être de très basse tension de sécurité (TBTS) et la tension de crête ne doit pas excéder 5,25 V.
- Veuillez utiliser le câble de recharge d'origine. Ne pas utiliser un câble d'extension USB ou un séparateur, car ces dispositifs peuvent empêcher à la barre lumineuse de fonctionner correctement.
- Ne pas utiliser un adaptateur de recharge rapide qui ne fournit pas une tension de sortie de 5 V par défaut.
- Si la barre lumineuse vacille ou qu'elle émet du bruit, veuillez immédiatement remplacer les dispositifs d'alimentation électrique.
- Ne pas connecter les points de contact électrique sur la barre lumineuse ou la base à un autre conducteur métallique, car cela pourrait endommager le produit ou entraîner d'autres dangers.
- Le câble de recharge d'origine est conçu uniquement pour la barre lumineuse pour écran d'ordinateur Mi. Toute recharge rapide ou transmission de données rapide par ce câble de recharge n'est pas pris en charge.

142

2. Contrôler la lumière
Appuyer la poignée sur la télécommande pour allumer/éteindre la lumière.
Après avoir allumé la lumière, tourner la poignée sur la télécommande pour régler la luminosité. Appuyer et maintenir la poignée tout en la tournant simultanément pour régler la température de couleur. Appuyer et maintenir la poignée pendant deux secondes, la lumière sera la meilleure pour l'ordinateur avec la température de couleur de 2700 K et la luminosité à 50 %.
Remarque : La télécommande et la barre lumineuse sont couplées par défaut à la sortie d'usine. Vous pouvez directement utiliser la télécommande dès sa réception. Si vous devez coupler votre barre lumineuse avec un accessoire non original du même modèle, appuyer et maintenir la poignée sur la télécommande dans un intervalle de 20 secondes après avoir allumé la lumière. Lorsque la lumière vacille doucement, son couplage avec l'accessoire a réussi.

3. Régler l'angle
Tourner la barre lumineuse pour régler l'angle, suivant l'illustration. Il dispose d'une plage de réglage de 25°.

143

## Spécifications

Modèle : MJGJD01YL
Température de fonctionnement : -10 °C à 40 °C
Humidité de fonctionnement : 0–85 % HR
Durée d'utilisation : 25 000 heures
Facteur de puissance : > 0,9
Entrée nominale : 5 W (80 × 0,2 W/Module LED)
Dimensions de barre lumineuse : Ø 23 × 448 mm
Dimensions de la télécommande : Ø 66,5 × 34 mm
Température de couleur : 2700–6500 K
Indice de restitution de couleur : Ra95
Flux lumineux : 270 lm
Puissance absorbée nominale : 5 V ⎓ 1 A
Connectivité sans fil : 2,4 GHz
Fréquence de fonctionnement : 2405 à 2470 MHz
Puissance de sortie maximale : 7,94 dBm

144

## Précautions

- Une télécommande peut contrôler plusieurs barres lumineuses, mais une barre lumineuse peut uniquement être contrôlée par une télécommande.
- Lors du nettoyage de la surface de la barre lumineuse, utiliser un tissue en coton doux pour la nettoyer. Ne jamais utiliser des solvants corrosifs.
- Lors de l'installation ou du retrait de la barre lumineuse, veuillez prendre la barre lumineuse et la base, afin d'éviter d'endommager le produit ou des blessures corporelles du fait des pièces qui tombent.
- S'assurer que les bornes positive (+) et négative (-) sont correctement installées lors du remplacement des batteries dans la télécommande.
- Les batteries non rechargeables qui s'épuisent ne peuvent être rechargées. Différents types de batteries, ainsi que les nouvelles et les vieilles batteries ne doivent pas être mélangées.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement après une période d'utilisation normale, le niveau de batterie pourrait être faible. Veuillez remplacer les batteries avec des nouvelles et éliminer correctement les vieilles batteries conformément aux règles et réglementations locales, afin d'éviter la pollution environnementale.

145

- Après avoir remplacé les batteries de la télécommande, veuillez recycler les vieilles batteries pour éviter la pollution environnementale.
- Les batteries doivent être enlevées de la télécommande lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant longtemps ou lorsqu'elle est en cours d'élimination.
- Enlever les batteries qui coulent de la télécommande et les éliminer conformément aux règles et réglementations locales, afin d'éviter la pollution environnementale.
- La source de lumière contenue dans ce luminaire doit uniquement être remplacée par le fabricant ou son représentant de service ou une personne qualifiée similaire.
- Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
- Dans des conditions normales d'utilisation, il faut conserver une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur de cet équipement.
- Lors de l'installation de la barre lumineuse sur la base, s'assurer que les points de contact électrique sur la barre lumineuse et la base sont correctement alignés.

146

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

147

韩

상품업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.
제조업체: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(Mi 에코시스템 컴퍼니)
주소: F10-B4, Bldg. B, International Innovation Park, 1# Keyuanweiyi Rd., Laoshan District, Qingdao, 266101, Shandong, China
자세한 내용은 www.mi.com에서 확인해 주십시오.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabriqué par : Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(une entreprise de l'écosystème Mi)
Adresse : 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site www.mi.com.

葡日

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricante: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(uma empresa Mi Ecosystem)
Morada: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com

販売元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
製造元： Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(Mi Ecosystem 企業)
所在地： 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
詳細については、www.mi.com をご覧ください。

阿泰

الجهة المصنع لها: Xiaomi Communications Co., Ltd.
صنع بواسطة: Qingdao Yeenlik Information Technology Co., Ltd.
(إحدى شركات Mi Ecosystem)
العنوان: 1#Keyuanweiyi Rd., Laoshan, Qingdao, 266101, Shandong, China
10F-B4, Bldg.B, International Innovation Park,
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

荷土

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Geproduceerd door: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(een Mi Ecosystem-bedrijf)
Adres: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Üretici: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
Adres: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

意俄

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(una società Mi Ecosystem)
Indirizzo: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(входит в группу компаний Mi Ecosystem)
Адрес: 10F-B4, здание B, Международный парк инновационных технологий, 1, дорога Кэюаньвэй, р-н Лаошань, г. Циндао
Дополнительная информация приведена на сайте www.mi.com.

法西

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabriqué par : Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse : 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Pour plus d'informations, consultez le site www.mi.com

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(una empresa de Mi Ecosystem)
Dirección: 10F-B4, Edif. B, International Innovation Park, 1 Keyuanwei Rd., Distrito Laoshan, Qingdao, China
Para obtener más información, visite www.mi.com

英德

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
For further information, please go to www.mi.com

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hergestellt von: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

封二　封三